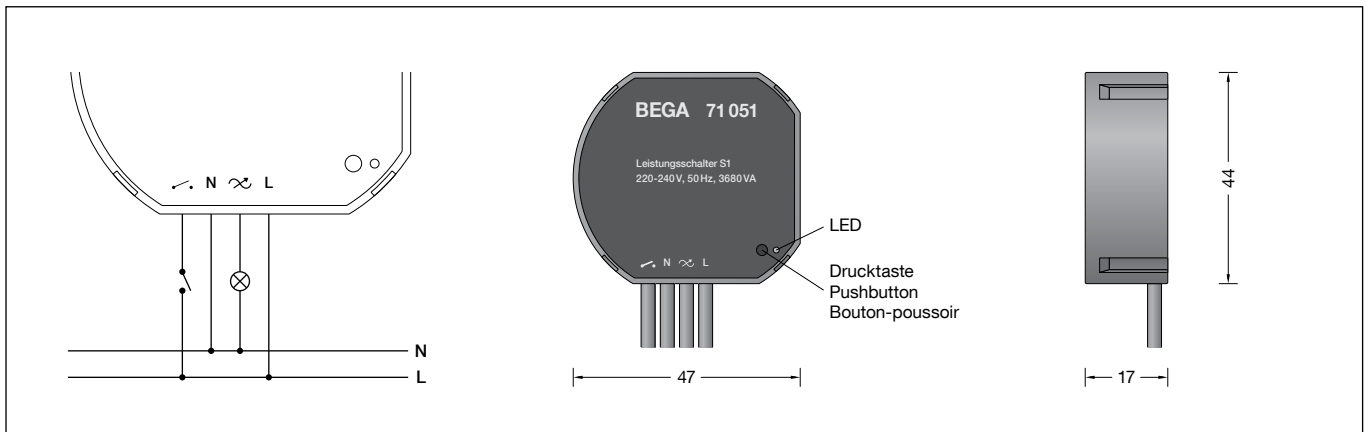


**Gebrauchsanweisung**  
**Instructions for use**  
**Fiche d'utilisation**

**Zigbee-Steuermodul**  
**Zigbee Control module**  
**Zigbee Module de contrôle**

**71 051****Anwendung**

Zigbee-Steuermodul mit integrierter 2,4 GHz Antenne für den Einbau in Schalter- und Hohlraum Dosen.  
Das Steuermodul kann als Router oder Koordinator in Zigbee Netzwerken eingesetzt werden.

**Produktbeschreibung**

Modul für den Einbau in Schalter- und Hohlraum Dosen  
mit integrierter 2,4 GHz-Antenne  
Schaltkontakt (Triac) mit einer Schaltleistung von  $3680 \text{ W} \cdot 16 \text{ A} \cdot \cos \varphi = 1900 \text{ VA} \cdot \cos \varphi = 0,5$   
Ein Eingang für konventionellen Taster- oder Binärkontakt  
Flexible Anschlussadern mit Anschlussklemmen  $2,5^{\square}$   
Länge 140 mm  
Versorgungsspannung:  $220-240 \text{ V} \sim 50 \text{ Hz}$   
Betriebstemperatur:  $-20^{\circ}\text{C}$  bis  $45^{\circ}\text{C}$  **CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,05 kg

**Montage**

Die 16-stellige Seriennummer des Leistungsschalters sollte bei der Installation im Grundriss festgehalten werden, um das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt zuordnen zu können.  
Elektrischen Anschluss vornehmen.

**Bitte beachten:**

**Werden die Eingänge an einer von der Betriebsspannung (L) abweichenden Phase angeschlossen, führt dies zur Zerstörung des Gerätes.**  
**Auch unbeschaltete Eingänge können jederzeit gefährliche Spannungen führen. Der Leistungsschalter behält seine Schalterstellung auch nach Verlust der Betriebsspannung bei. Die Schaltstellung im Auslieferungszustand ist unbestimmt. Der Schaltausgang kann jederzeit gefährliche Spannung führen.**

**Konfiguration:**

Der Schaltereingang des Leistungsschalters ist im Auslieferungszustand dem Schaltausgang zugeordnet. So kann er zunächst auch ohne Funknetzwerk autark betrieben werden.  
Zur Integration in das Funknetzwerk muss der Leistungsschalter konfiguriert werden.  
Ein unmittelbarer Zugang zum Leistungsschalter ist für die Konfiguration nicht notwendig, d.h. die Konfiguration des Netzwerkes kann auch nach erfolgter Elektroinstallation durchgeführt werden.  
Unter Spannung meldet sich der Leistungsschalter automatisch am BEGA Zigbee-Gateway 70 588 an und kann mit Hilfe der Zigbee-Programmiersoftware konfiguriert werden.

**Application**

Zigbee control module with integrated 2.4 GHz antenna for installation in switching and cavity boxes.  
The control module can be used as a router or coordinator in Zigbee networks.

**Product description**

Module for installation in switching and cavity boxes  
with integrated 2.4 GHz aerial  
Switching contact with a switching capacity of  $3680 \text{ W} \cdot 16 \text{ A} \cdot \cos \varphi = 1900 \text{ VA} \cdot \cos \varphi = 0,5$   
One input for conventional pushbutton or binary contact  
Flexible cables with connecting terminals  $2,5^{\square}$   
Length: 140 mm  
Supply voltage:  $220-240 \text{ V} \sim 50 \text{ Hz}$   
Operating temperature:  $-20^{\circ}\text{C}$  to  $45^{\circ}\text{C}$  **CE** – Conformity mark  
Weight: 0.05 kg

**Installation**

During installation you should note the 16-digit serial number of the circuit-breaker in the layout plan in order to be able to assign the device at a later time.  
Make the electrical connection.

**Please note:**

**Applying the input with a different phase as per operating voltage (L) leads to a destruction of the device.**  
**Also blank inputs may be feeding dangerous voltages at any time.**  
**The circuit-breaker retains its switch position even after loss of the operating voltage. There is no defined switching position in the as-delivered state. The switching outputs can be energised with hazardous voltage at any time.**

**Configuration:**

In the as-delivered state, the switch input of the circuit-breaker is assigned to the switching output. This means that initially it can be operated independently even without a radio network.  
The circuit-breaker must be configured for integration in the radio network.  
Direct access to the circuit-breaker is not required for the configuration, i.e. the network can also be configured after the electrical installation is completed.  
When energised, the circuit-breaker automatically logs onto the Zigbee gateway 70 588 and can be configured with the help of the Zigbee programming software.

**Utilisation**

Module de commande Zigbee pour l'installation dans des boîtes d'encastrement et interrupteurs encastrés avec antenne 2,4 GHz intégrée.  
Possibilité d'utilisation comme routeur ou coordonnateur dans les réseaux Zigbee.

**Description du produit**

Module pour l'installation dans des boîtes d'encastrement interrupteurs encastrés avec antenne intégrée 2,4 GHz  
Contact de relais avec capacité de coupure de  $3680 \text{ W} \cdot 16 \text{ A} \cdot \cos \varphi = 1900 \text{ VA} \cdot \cos \varphi = 0,5$   
Une entrée pour contact boutons-poussoir ou contact binaire  
Conducteurs à âme souple avec borniers  $2,5^{\square}$   
Longueur: 140 mm  
Tension:  $220-240 \text{ V} \sim 50 \text{ Hz}$   
Température fonctionnement:  $-20^{\circ}\text{C}$  à  $45^{\circ}\text{C}$  **CE** – Sigle de conformité  
Poids: 0,05 kg

**Installation**

Le numéro de série à 16 caractères du disjoncteur doit être consigné sur le plan lors de l'installation, pour pouvoir affecter ultérieurement l'appareil.  
Procéder au raccordement électrique.

**Attention :**

**L'alimentation des entrées de commande avec une phase différente de la tension de service (L) provoque la destruction de l'appareil.**  
**Par ailleurs, des entrées de commande non alimentées peuvent également générer à tout moment une tension dangereuse.**  
**La position du disjoncteur reste inchangée y compris après la perte de la tension d'alimentation. À la livraison, la position de commutation n'est pas définie. La sortie de commande peut générer à tout moment une tension dangereuse.**

**Configuration :**

À la livraison, l'entrée de commande du disjoncteur est affectée à la sortie de commande. Il peut donc tout d'abord être utilisé de manière autonome y compris sans réseau radio.  
Pour être intégré dans le réseau radio, le disjoncteur doit être configuré.  
Un accès immédiat au disjoncteur n'est pas nécessaire pour la configuration, c'est-à-dire que le réseau radio peut également être configuré y compris après réalisation de l'installation électrique.  
Sous tension, le disjoncteur se déclare automatiquement à la passerelle Zigbee 70 588 et peut être configuré via le logiciel de programmation Zigbee.

Erfolgt die automatische Installation nicht ordnungsgemäß, sollte der Leistungsschalter auf Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. Drücken Sie dazu mit dem mitgelieferten Kunststoffstift oder einem anderen isolierten Werkzeug die Drucktaste länger als 10 Sekunden, bis die LED zu blinken beginnt.

Für eine erweiterte, von den Standardwerten abweichende Konfiguration, besteht für autorisierte Fachkräfte die Möglichkeit, Einstellungen über die Benutzerschnittstelle (MMI) entsprechend der nachfolgend aufgeführten Menüübersicht vorzunehmen.

#### Benutzerschnittstelle (MMI):

Auf der Gerätevorderseite befindet sich eine Drucktaste in einer kleinen Vertiefung sowie eine LED dicht daneben. Über diese Benutzerschnittstelle können Sie für die Inbetriebnahme auf ein Menü zugreifen. Um in dieses Menü zu gelangen, halten Sie die Drucktaste **mit dem mitgelieferten Kunststoffstift oder einem anderen isolierten Werkzeug** mehr als eine Sekunde lang gedrückt, bis die LED dreimal kurz aufleuchtet und dann in längeren Abständen aufleuchtet. (Aufleuchten, Pause, Aufleuchten, Pause ...). Ist dies der Fall, haben Sie das Menü erfolgreich geöffnet. Durch eine kurze Betätigung des Drucktasters (weniger als eine Sekunde) gelangen Sie zum jeweiligen nächsten Menüpunkt. Durch einmaliges kurzes Drücken gelangen Sie beispielsweise in den zweiten Menüpunkt, was von der LED durch zweimaliges Aufleuchten, Pause, zweimaliges Aufleuchten, Pause ... angezeigt wird. Haben Sie den Menüpunkt erreicht, den Sie ausführen möchten, halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um den Menüpunkt auszuführen.

#### Menüübersicht

##### Menüpunkt 1: Netzwerksteuerung

Während Sie sich in diesem Modus befinden, wird durch einmaliges Drücken der Taste die Zigbee-Netzwerksteuerung initiiert („EZ-Mode“). Ist das Gerät an ein Netzwerk angeschlossen, wird das Netzwerk drei Minuten lang für neue Geräte geöffnet; andernfalls wird das Gerät versuchen, einem offenen Netzwerk beizutreten.

##### Menüpunkt 2: Suche & Kopplung

Initiiert den Zigbee-Vorgang „Suche & Kopplung“ („EZ-Mode“) auf einem Initiator oder Zielpunkt. Die Zielpunkte werden drei Minuten lang in den Identifizierungsmodus versetzt. Es erfolgt ein Abfragen von Zielen durch die Initiatorendpunkte, die dann geeignete Kopplungen zu diesen Zielen herstellen. Nachdem Sie das Menü in diesem Modus verlassen haben, gelangen Sie mit dem ersten Drücken der Taste in die Endpunktauswahl. Mit jedem weiteren Drücken der Taste (innerhalb einer halben Sekunde) erhöht sich die Endpunktnummer um jeweils eine Ziffer. Haben Sie die gewünschte Endpunktnummer erreicht, warten Sie, bis die LED entsprechend der gewählten Anzahl aufleuchtet. Dann drücken Sie einmal, um die Auswahl zu bestätigen, oder warten Sie drei Sekunden, um den Befehl abzubrechen. Zur Bestätigung Ihrer Auswahl leuchtet die LED einmal auf. Ein zweimaliges Aufleuchten zeigt an, dass die Auswahl abgebrochen wurde.

If the automatic installation of the circuit-breaker fails, you should perform a factory reset.

Use the supplied plastic stylus or other insulated tool to press and hold the pushbutton for longer than 10 seconds until the LED begins to blink.

Authorized specialists can create an expanded configuration that differs from the standard values by entering settings via the user interface (MMI) in accordance with the menu overview shown below.

#### Man-Machine Interface (MMI):

The universal dimmer offers a push-button behind a tiny hole in the front-face of the device, as well as a LED right next to it. This man-machine interface provides access to a menu. To enter the menu, press the push-button **with the supplied plastic stylus or other insulated tool** for more than a second until you see three short flashes followed by a sequence of one blink, pause, one blink, pause, etc. This indicates that you have successfully entered the menu. With each short button press (less than a second), you advance through the menu. For example, pressing the button once brings you to the second menu item, which the universal dimmer indicates by two blinks, pause, two blinks pause, etc. Once you have reached the menu item that you want to run, press and hold the button for more than a second to execute the selected item.

#### Menu overview

##### Menu item 1: Network Steering

While in this mode a single press on the button instigates Zigbee Network Steering (“EZ-mode”). If the device is on a network it will open the network for new devices for three minutes, otherwise it will attempt to join an open network.

##### Menu item 2: Finding & Binding

Intigates the Zigbee Finding & binding procedure (“EZ-mode”) on an initiator or target endpoint. Target endpoints will enter identify mode for three minutes. Initiator endpoints will query targets and create suitable bindings to these targets. After leaving the menu in this mode, the first button press starts the selection of the endpoint and each subsequent press (within half a second) increments the endpoint number. Once the desired endpoint is reached, wait for the LED to blink the selected number of times. Then, press a single time to accept the selection or wait for three seconds to cancel the command. The LED will blink one time to confirm an affirmative choice, or two times to indicate the request has been cancelled.

Si l'installation automatique n'est pas correctement effectuée, les réglages d'usine du disjoncteur doivent être rétablis.

Pour ce faire, appuyez sur le bouton-poussoir à l'aide du stylet en plastique inclus dans la livraison ou d'un autre outil isolé pendant plus de 10 secondes jusqu'à ce que la LED se mette à clignoter.

Pour toute autre configuration étendue, différente des valeurs par défaut, le personnel autorisé peut effectuer des réglages via l'interface utilisateur (MMI) conformément à la vue d'ensemble du menu présentée ci-dessous.

#### Interface Homme-Machine (IHM) :

Le variateur universel comprend un bouton poussoir derrière un petit trou sur la face avant de l'appareil, ainsi qu'une LED à droite de celui-ci. Cette interface homme-machine permet d'accéder à un menu. Pour accéder au menu, **appuyez sur le bouton-poussoir à l'aide du stylet en plastique inclus dans la livraison ou d'un autre outil isolé** pendant plus d'une seconde jusqu'à ce que la LED émette trois clignotement puis une séquence répétée d'un éclat, une pause, etc. Cette séquence signale que le menu est ouvert. Chaque pression brève sur le bouton (inférieure à une seconde) permet de parcourir le menu. Par exemple, une pression sur le bouton ouvre l'accès à la deuxième rubrique de menu, accès signalé par D1 par deux éclats, une pause, deux éclats, une pause, etc. Quand vous avez atteint la rubrique de menu souhaitée, appuyez sur le bouton pendant plus d'une seconde pour exécuter la commande sélectionnée.

#### Vue d'ensemble du menu

##### Menu 1 : Pilotage réseau

Sous ce mode, une pression simple sur le bouton démarre le pilotage réseau Zigbee (« mode EZ »). Si l'appareil est connecté à un réseau, il ouvre la recherche de nouveaux périphériques dans le réseau pendant trois minutes, dans le cas contraire il tente de se connecter à un réseau ouvert.

##### Menu 2 : Recherche et liaison

Démarrage de la procédure de Recherche et liaison Zigbee (« mode EZ ») sur un terminal demandeur ou cible. Le mode identification des terminaux cibles est activé pendant trois minutes. Les terminaux demandeurs recherchent des cibles et créent les liaisons appropriées vers ces cibles. Après la fermeture du menu sous ce mode, la première pression sur le bouton démarre la sélection du terminal et chaque pression suivante (dans un délai maximal d'une demi-seconde) passe au terminal suivant dans la liste. Quand le terminal recherché est atteint, attendez quelques secondes que la LED clignote le nombre de fois sélectionné. Puis appuyez une seule fois sur le bouton pour valider la sélection ou attendez trois secondes l'annulation de la commande. La LED clignote une fois pour confirmer la validation de la sélection ou deux fois pour signaler l'annulation de la requête.

### **Menüpunkt 3: Eindeutige Kopplungen**

Eindeutige Kopplungen (Bindings) an einem Initiatorendpoint. Wählen Sie diesen Menüpunkt und verlassen Sie den Menümodus. Nun müssen Sie einen Initiatorendpoint auswählen. Mit dem ersten Drücken der Taste gelangen Sie in die Endpunktauswahl. Mit jedem weiteren Drücken der Taste (innerhalb einer halben Sekunde) erhöht sich die Endpunktnummer um jeweils eine Ziffer. Haben Sie die gewünschte Endpunktnummer erreicht, warten Sie, bis die LED entsprechend der gewählten Anzahl aufleuchtet. Dann drücken Sie einmal, um die Auswahl zu bestätigen, oder warten Sie drei Sekunden, um den Befehl abzubrechen. Zur Bestätigung Ihrer Auswahl leuchtet die LED einmal auf. Ein zweimaliges Aufleuchten zeigt an, dass die Auswahl abgebrochen wurde. Dieser Modus ist nur für einen Durchlauf aktiv. Danach kehrt das Gerät wieder in Modus Nr. 1 zurück.

### **Menüpunkt 4: Geräterolle zuweisen**

Hier wird die Rolle des Zigbee-Geräts im Netzwerk ausgewählt, die übrigen Einstellungen werden auf die Hersteller-Standardangaben zurückgesetzt und das Gerät wird neu gestartet. Wählen Sie diesen Menüpunkt und verlassen Sie den Menümodus. Nun müssen Sie eine Option auswählen. Mit dem ersten Drücken der Taste gelangen Sie in die Optionsauswahl. Mit jedem weiteren Drücken der Taste (innerhalb einer halben Sekunde) erhöht sich die Optionsnummer um jeweils eine Ziffer. Haben Sie die gewünschte Option erreicht, warten Sie, bis die LED entsprechend der gewählten Anzahl aufleuchtet. Dann drücken Sie einmal, um die Auswahl zu bestätigen, oder warten Sie drei Sekunden, um den Befehl abzubrechen. Zur Bestätigung Ihrer Auswahl leuchtet die LED einmal auf. Ein zweimaliges Aufleuchten zeigt an, dass die Auswahl abgebrochen wurde. Die folgenden Optionen stehen zur Auswahl:  
Option Nr. 1: Einem bestehenden Zigbee-Netzwerk als Router beitreten  
Option Nr. 2: Ein neues, dezentrales Sicherheitsnetzwerk als erster Router erstellen  
Option Nr. 3: Ein neues, zentrales Sicherheitsnetzwerk als Koordinator oder Trustcenter erstellen

### **Menüpunkt 5: Auf Werkseinstellungen zurücksetzen**

Damit versetzen Sie das Gerät in den Auslieferungszustand zurück. Das Gerät wird im Anschluss neu gestartet. Die einzige Ausnahme bildet der Sicherheits-Framezähler für das ausgehende Netzwerk, der beim Zurücksetzen nicht verändert wird.

### **Menüpunkt 6: Erweiterte Befehle**

Bietet eine Reihe von erweiterten Befehlsoptionen für die Zigbee-Inbetriebnahme. Wählen Sie diesen Menüpunkt und verlassen Sie den Menümodus. Nun müssen Sie eine Option auswählen. Mit dem ersten Drücken der Taste gelangen Sie in die Optionsauswahl. Mit jedem weiteren Drücken der Taste (innerhalb einer halben Sekunde) erhöht sich die Optionsnummer um jeweils eine Ziffer. Haben Sie die gewünschte Option erreicht, warten Sie, bis die LED entsprechend der gewählten Anzahl aufleuchtet. Dann drücken Sie einmal, um die Auswahl zu bestätigen, oder warten Sie drei Sekunden, um den Befehl abzubrechen. Zur Bestätigung Ihrer Auswahl leuchtet die LED einmal auf. Ein zweimaliges Aufleuchten zeigt an, dass die Auswahl abgebrochen wurde. Die folgenden Optionen stehen zur Auswahl:  
Option Nr. 1: Einfaches Zurücksetzen (Neustart), danach wird der Betrieb nahtlos weitergeführt (stiller Wiederbeitritt)  
Option Nr. 2: Einfaches Zurücksetzen (Neustart), danach Wiederbeitritt ins Netzwerk  
Option Nr. 3: Vollständiges Zurücksetzen auf Werkseinstellungen, einschließlich Sicherheits-Framezähler und geschützte Einstellungen

**Menüpunkt 7:**  
Reserviert für interne Verwendung. Verlassen Sie das Menü nicht in diesem Modus.

### **Menu item 3: Clear Bindings**

Clears bindings on an initiator endpoint. Select this menu item and leave menu mode. Afterwards the device expects the selection of an initiator endpoint. The first button press starts the selection of the endpoint and each subsequent press (within half a second) increments the endpoint number. Once the desired endpoint is reached, wait for the LED to blink the selected number of times. Then, press a single time to accept the selection or wait for three seconds to cancel the command. The LED will blink one time to confirm an affirmative choice, or two times to indicate the request has been cancelled. This mode is active for one round only. Afterwards the device reverts to mode no. 1.

### **Menu item 4: Set Device Role and Factory Reset**

Selects the Zigbee device role for this device on the network, resets the remaining settings to factory defaults and restarts the device. Select this menu item and leave menu mode. Afterwards the device expects the selection of an option. The first button press starts the selection of the option and each subsequent press (within half a second) increments the option number. Once the desired option is reached, wait for the LED to blink the selected number of times. Then, press a single time to accept the selection or wait for three seconds to cancel the command. The LED will blink one time to confirm an affirmative choice, or two times to indicate the request has been cancelled. The following options are available:  
Option no. 1: Join an existing Zigbee network as router  
Option no. 2: Form a new distributed security network as the first router  
Option no. 3: Form a new centralized security network as the coordinator and trust center

### **Menu item 5: Factory Reset**

Put the device into the same state as it was when it left the factory, then reboot. The only exception is the outgoing network security frame counter, which is preserved across factory resets.

### **Menu item 6: Advanced Commands**

Provides a number of advanced Zigbee commissioning command options. Select this menu item and leave menu mode. Afterwards the device expects the selection of an option. The first button press starts the selection of the option and each subsequent press (within half a second) increments the option number. Once the desired option is reached, wait for the LED to blink the selected number of times. Then, press a single time to accept the selection or wait for three seconds to cancel the command. The LED will blink one time to confirm an affirmative choice, or two times to indicate the request has been cancelled. The following options are available:  
Option No. 1: Perform a simple reset (reboot), then continue operating seamlessly (silent re-join)  
Option No. 2: Perform a simple reset (reboot), then re-join the network  
Option No. 3: Perform a full factory reset, including security frame counters and preserved settings

**Menu item 7:**  
Reserved for internal use. Do not leave the menu in this mode.

### **Menu 3 : Annulation des liaisons**

Annulation des liaisons sur un terminal demandeur. Sélectionnez cette rubrique et quittez le mode menu. Le périphérique attend alors la sélection d'un terminal demandeur. La première pression sur le bouton démarre la sélection du terminal et chaque pression suivante (dans un délai maximal d'une demi-seconde) passe au terminal suivant dans la liste. Quand le terminal recherché est atteint, attendez quelques secondes que la LED clignote le nombre de fois sélectionné. Puis appuyez une seule fois sur le bouton pour valider la sélection ou attendez trois secondes l'annulation de la commande. La LED clignote une fois pour confirmer la validation de la sélection ou deux fois pour signaler l'annulation de la requête. Ce mode est actif pour une action unique. Le périphérique rétablit ensuite le mode No. 1.

### **Menu 4 : Programmation du rôle du périphérique et rétablissement des réglages d'usine**

Sélection du rôle du périphérique sur le réseau, rétablissement des valeurs d'usine des autres réglages et redémarrage du périphérique. Sélectionnez cette rubrique et quittez le mode menu. Le périphérique attend alors la sélection d'une option. La première pression sur le bouton démarre la sélection de l'option et chaque pression suivante (dans un délai maximal d'une demi-seconde) passe à l'option suivante dans la liste. Quand l'option recherchée est atteinte, attendez quelques secondes que la LED clignote le nombre de fois sélectionné. Puis appuyez une seule fois sur le bouton pour valider la sélection ou attendez trois secondes l'annulation de la commande. La LED clignote une fois pour confirmer la validation de la sélection ou deux fois pour signaler l'annulation de la requête. Les options disponibles sont les suivantes :  
Option no. 1: Connexion à un réseau Zigbee existant en tant que routeur  
Option no. 2: Création d'un nouveau réseau protégé en tant que premier routeur  
Option no. 3: Création d'un nouveau réseau protégé centralisé en tant que coordinateur et centre de gestion de la confidentialité

### **Menu 5 : Rétablissement des valeurs par défaut**

Rétablissez l'état du périphérique en sortie de fabrication, puis redémarrez. La seule exception est le compteur de trafic sortant de trame de protection réseau.

### **Menu 6 : Commandes avancées**

Contient différentes options de commandes avancées Zigbee de mise en service. Sélectionnez cette rubrique et quittez le mode menu. Le périphérique attend alors la sélection d'une option. La première pression sur le bouton démarre la sélection de l'option et chaque pression suivante (dans un délai maximal d'une demi-seconde) passe à l'option suivante dans la liste. Quand l'option recherchée est atteinte, attendez quelques secondes que la LED clignote le nombre de fois sélectionné. Puis appuyez une seule fois sur le bouton pour valider la sélection ou attendez trois secondes l'annulation de la commande. La LED clignote une fois pour confirmer la validation de la sélection ou deux fois pour signaler l'annulation de la requête. Les options disponibles sont les suivantes :  
Option No. 1: Simple redémarrage (reboot), puis poursuite de l'utilisation de façon transparente (reprise silencieuse)  
Option No. 2: Simple redémarrage (reboot), puis retour sur le réseau  
Option No. 3: Réinitialisation des réglages d'usine, y compris compteurs de trames de sécurité et paramètres protégés

**Menu 7 :**  
Uniquement pour utilisation interne. Ne pas laisser le menu sous ce mode.

### **Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieses Ergänzungsteils sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an dem Ergänzungsteil vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### **EU-Konformitätserklärung**

Die BEGA Gantenbrink-Leuchten KG erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp 71 051 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.bega.com/conf/de/71051>.

### **Ergänzungsteile**

---

**70 588** Gateway zur Steuerung der Beleuchtungsanlage per App BEGA Gateway mit einem Smartphone oder Tablet

### **Safety**

The installation and operation of this accessory are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any accessory is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

### **EU Declaration of Conformity**

Hereby, BEGA Gantenbrink-Leuchten KG declares that the radio equipment type 71 051 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.bega.com/conf/en/71051>.

### **Accessories**

---

**70 588** Gateway for controlling your lighting system by app BEGA Gateway from a smartphone or tablet

### **Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de cet accessoire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées à cet accessoire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

### **Declaration UE de Conformite**

Le BEGA Gantenbrink-Leuchten KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type 71 051 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.bega.com/conf/fr/71051>.

### **Accessoires**

---

**70 588** Gateway pour commander votre dispositif d'éclairage par application BEGA Gateway via un smartphone ou une tablette